

# GENF

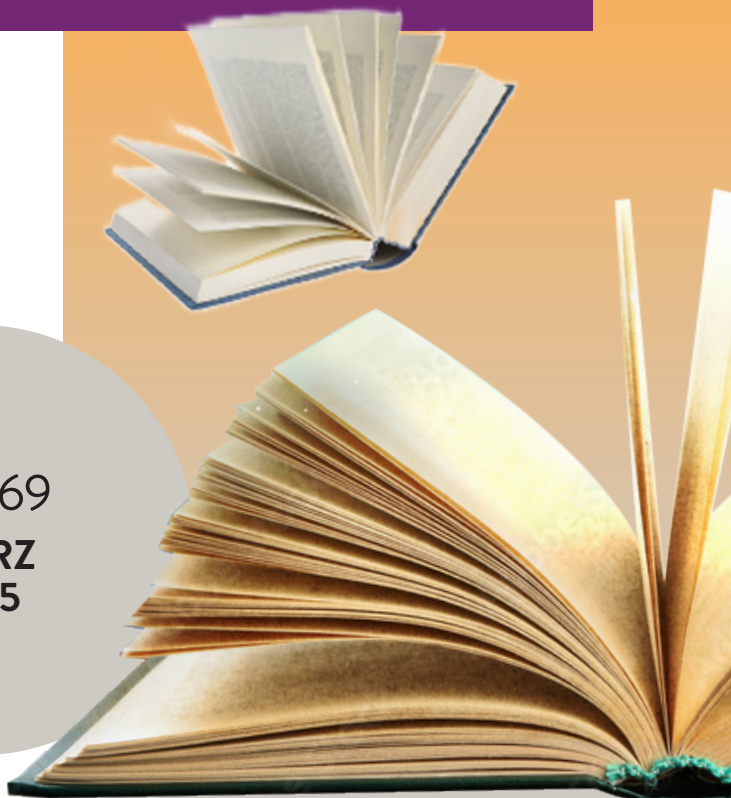
DAS  
GEMEINDEBLATT

# Reformiert

DEUTSCHSCHWEIZER REFORMIERTE KIRCHGEMEINDE GENF  
RUE JEAN-SÉNEBIER 8 • 1205 GENÈVE • REF-GENF.CH

## BIBEL HIER UND BIBEL DA

NR. 69  
MÄRZ  
2025



Seit 1904 • Erscheint 10x im Jahr • Richtpreis: CHF 25.-/Jahr

# EDITO

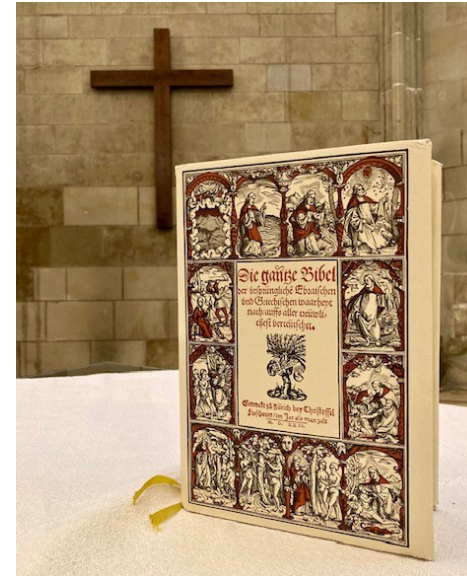
## BIBEL HIER UND BIBEL DA

Décidément, 2025 ist ein spannendes Jubiläen-Jahr. Da feiern wir z.B. den 150. Geburtstag von Thomas Mann, aber auch das fünfhundertjährige Jubiläum einer Unternehmung namens ‚Prophezey‘. Dies war die ‚Hohe Schule Zürich‘ und als solche eine direkte Vorläuferin der Theologischen Fakultät und der Universität Zürich. Der Besuch der Prophezey war 1525 auf Regierungsbeschluss für alle reformiert gewordenen Pfarrer verbindlich. Sie sollten in die beiden Textsprachen Hebräisch und Griechisch eingeführt werden. Das geschah in der Regel an fünf Vormittagen. Am Ende des Vormittags predigte Leo Jud vom St. Peter auf Deutsch zu den Texten des Vormittags. Die ganze Prophezey war ALLEN Menschen zugänglich. Andertheologischen Arbeit waren einige dabei, zu den Predigten strömten jeweils viele. Die erste Frucht der intensiven Bibel- und Übersetzungsarbeit war die ‚Gantze Bibel auf Deutsch‘, auch genannt ‚Zürcher Bibel‘. Diese Bibelübersetzung war für die Reformation zentral, denn man wollte Kirche klarer an der Bibel ausrichten.



Kriegshetzer und Gewaltprediger berufen sich genauso auf Gott und heilige Schriften und religiöse Werte wie Pazifisten und Anhänger des gewaltlosen Widerstands. Bibeltexte wurden und werden instrumentalisiert, um Menschen zu unterdrücken, zum Schweigen zu bringen oder abzuwerten. Bibeltexte wurden und werden gebraucht, um Machtverhältnisse und Besitzansprüche zu zementieren.

Was also ist das Kriterium? Einen Tipp finden wir wieder einmal in der Jahreslosung 2025 aus eben derselben Bibel: „Prüfet alles. Das Gute behaltet“. (1. Thess 5,21). Für die Beurteilung „Gut“ reicht es nicht aus, dass es eben in der Bibel steht. Prüfet ALLES.



Also auch das, was in der Heiligen Schrift steht, ob und wie sich darin jener Geist findet, der von der Erfahrung zeugt, dass Gott die menschliche Gewalt und Destruktivität überwindet. Manchmal muss man dazu etwas tiefer schürfen, so wie sie es damals in der Prophezey gemacht hatten. Prima Informationen finden sich z.B. bei Doris Strahm, Niklaus Peter oder Konrad Schmid, leicht auch im Internet zugänglich.

Erhellende Lektüre und Austausch auch zu heiklen Bibelstellen wünscht Ihnen.  
Pfrn. Katharina Vollmer

### TAGUNG

«Die Bibel unter die Leute bringen»  
15.–17. Mai 2025 in Zürich.

Die Vorträge sind öffentlich,  
um Anmeldung wird gebeten:  
[irg@theol.uzh.ch](mailto:irg@theol.uzh.ch).

Die Reformation ist immer wieder als „Bildungsbewegung“ beschrieben worden. Die Heilige Schrift sollte allen zugänglich werden. Zentral für den reformierten Protestantismus ist nach eigenem Selbstverständnis von Anfang an die normative Zentrierung auf die Bibel. Mit der Tagung „Die Bibel unter die Leute bringen“ sollen aus Anlass des fünfhundertjährigen Jubiläums der „Prophezey“ kirchenhistorische wie allgemeinhistorische Zugänge zu Medien und Prozessen religiöser Wissensvermittlung im deutsch- und französischsprachigen frühneuzeitlichen Reformiertentum diskutiert werden.

# DEUTSCHSCHWEIZER KIRCHGEMEINDE

## GOTTESDIENSTE



„Wunderbar geschaffen“  
**ÖKUM. GOTTESDIENST  
ZUM WELTGEBETSTAG**  
von den Cookinseln

**Freitag, 7. März um 18 Uhr**

Vorbereitet und gestaltet vom Arbeitskreis  
der deutschsprachigen Ökumene Genf.  
TEMPLE DE LA MADELEINE

ÖKUMENISCHE  
KAMPAGNE



„Sorgen teilen - Gottes Geschenke teilen“  
**TERRE NOUVELLE-  
GOTTESDIENST**

**Sonntag, 9. März um 10 Uhr**

Terre Nouvelle-Gruppe der Gemeinde.  
Marianne Madoery, Susanne Quenzer,  
Cornelia Bachmann und Jutta Hany.  
TEMPLE DE LA MADELEINE

„DIE REGENNACHT“  
**LITERATURGOTTESDIENST**

**Gedanken zu einem Gedicht  
von Wilhelm Raabe**

**Samstag, 22. März um 17 Uhr**

Vorstellung der Texte:  
Hans-Jürgen Schrader.  
Orgel, Klavier: Arthur Saunier.  
Liturgie: Pfrn. Katharina Vollmer.  
TEMPLE DE LA MADELEINE

**GOTTESDIENST  
MIT ABENDMAHL**

**Sonntag, 13. April um 10 Uhr**

Orgel: Arthur Saunier  
Pfrn. Katharina Vollmer  
TEMPLE DE LA MADELEINE

## WEITERE VERANSTALTUNGEN

**OSTERWEG 2025**

mit Bildern von Berna (Bernadette Lopez)

**5. März bis 20. April**

**Öffnungszeiten: Di-Sa 12-17 Uhr**

Die Künstlerin ‚Berna‘, Bernadette Lopez,  
malt eindrückliche und farbenfrohe Bilder  
zu biblischen Szenen, indem sie jeweils  
ein besonderes Detail in den Blick  
nimmt. Bei der Betrachtung sieht man  
Neues - auch in den ‚altbekanntem‘  
Texten der Passions - und Ostergeschichte.

**Donnerstag, 27. März um 18.30 Uhr:**

Célébration en présence de l'artiste,  
en collaboration avec l'Espace Fusterie.  
TEMPLE DE LA MADELEINE

**ÖKUM. BIBELCAFÉ**

**Dienstag, 4. März um 15 Uhr**

**Dienstag, 1. April um 15 Uhr**

Mit Ulrike Teigeler.  
ST-BONIFACE,  
AVENUE DU MAIL 14

**INTERNATIONALER  
FRAUENTAG 2025**

**Samstag, 8. März**

Kommt vorbei, liebe Frauen!  
Von 12 bis 17 Uhr ist die Kirche geöffnet.  
Eine kleine Aufmerksamkeit erwartet Euch.  
TEMPLE DE LA MADELEINE

**MUSIK UND MADELEINES**

**Samstag, 8. März um 17 Uhr**

Arthur Saunier spielt und kommentiert  
ausgewählte Orgelwerke.  
Eintritt frei, Kollekte.  
TEMPLE DE LA MADELEINE

**LITERATURKREIS**

**Montag, 10. März um 10 Uhr**

Buch wird noch bekanntgegeben.  
Ohne Anmeldung.  
GEMEINDEHAUS

**NEU: BIBELARBEIT BILINGUE**

**Mittwoch, 12. März um 10 Uhr**

**Mittwoch, 09. April um 10 Uhr**

Wir nehmen uns bekannte und weniger  
bekannte biblische Texte vor. Manches  
scheint klar, manches ist seltsam.  
Also beschäftigen wir uns damit: Lesen,  
sich besinnen, sich informieren, austauschen.  
Dazu treffen wir uns im Temple de  
Montbrillant, unweit von Cornavin, auf der  
anderen Seite des Parc des Crochettes.  
Auf Deutsch und auf Französisch.  
Mit Henri Flüeli und Jutta Hany.  
TEMPLE DE MONTBRILLANT  
Rue Baulacre 14-16, 1202 Genève  
TPG arrêt Baulacre (ligne 5)  
oder arrêt Grottes (ligne 8)

### MITTAGSTISCH

**Mittwoch, 12. März um 12 Uhr**

Cave Valaisanne,  
Boulevard Georges-Favon 23  
Anmeldung bis 10. März.

**Mittwoch, 9. April um 12 Uhr**

Cave Valaisanne  
Anmeldung bis 7. April bei Jutta Hany  
oder im Gemeindesekretariat

### KLEINER AUSFLUG

**Freitag, 14. März**

Treffpunkt zum Mittagessen **um 12 Uhr**  
im Restaurant «Amarante»  
im Jardin Botanique.

Danach gehen wir zum Musée Militaire  
Genevois (18, ch. de l'Impératrice),  
entweder zu Fuss (ca. 700m, mit Steigung)  
oder mit Bus 11 oder 22 von Haltestelle  
'Jardin Botanique' bis Haltestelle 'Nations'  
und umsteigen in Bus 20 bis Haltestelle  
'Pregny, Penthes'.

Wir bitten um Anmeldung bis 10. März bei  
Jutta Hany oder im Gemeindesekretariat.



### JASSEN

**Mittwoch, 19. März um 14 Uhr**

Offenes Jassen und andere  
Gesellschaftsspiele.  
Ohne Anmeldung.  
GEMEINDEHAUS



### MITTWOCHSTREFF

**Mittwoch, 26. März um 15 Uhr**

Restaurant „EMS Liotard“  
Rue Liotard 78  
TPG Tram 14 und 18, arrêt Vieusseux.



Für Konzerte und weitere Veranstaltungen  
in französischer Sprache konsultieren Sie bitte  
die Seiten „Espace Madeleine“.



AUF DEN SPUREN  
DER HUGENOTTEN

FREITAG, 28. MÄRZ  
FREITAG, 11. APRIL

**FREITAG, 28. MÄRZ**

**Treffpunkt 8.55 Uhr,**

Gare Cornavin,  
Gleis 4, Sektor C.

**Abfahrt 9.05 Uhr**

Richtung Brig. Umstieg  
in Renens auf Zug Richtung Rorschach,  
bis Yverdon.

Wanderung von Yverdon Gare  
bis Haltestelle 'La Raisse'.

Wegstrecke: ca 12 km.

**FREITAG, 11. APRIL**

**Treffpunkt 8.25 Uhr**

Gare Cornavin,  
Gleis 5, Sektor C.

**Abfahrt 8.35 Uhr**

Zug Richtung St.Gallen.  
Umstieg in Renens auf Zug Richtung Zurich.  
Umstieg in Yverdon auf Bus 630 Richtung  
Gorgier-St-Aubin, bis Haltestelle 'La Raisse'.  
Wanderung bis Cortaillod, Haltestelle  
'Cortaillod, Câbles'.

Wegstrecke: ca 12 km

Informationen bei Jutta Hany  
oder Beat Langenegger.

# ESPACE MADELEINE

Mars 2025

## CHEMIN SPIRITUEL DE PÂQUES DU 5 MARS AU 20 AVRIL 2025 AVEC DES ŒUVRES DE BERNA

Parcours spirituel, didactique et ludique qui invite au questionnement et à la découverte du Christ.

Pour adultes et enfants

**Célébration suivie d'une verrée gourmande en présence de l'artiste.**  
Jeudi 27 mars, 18h30



## TRICOT-THÉ

les jeudis, de 14h à 16h

avec Jutta Hany.

Point de rencontre pour tricoter, discuter ou simplement s'asseoir un moment et boire un café ou un thé.

## OFFICE ŒCUMÉNIQUE DU MERCREDI

5, 12, 19 et 26 mars

avec le Pasteur Emmanuel Rolland et l'Abbé Thierry Schelling.

## DANSES DU MONDE POUR SENIORS

Les jeudis 13 et 27 mars  
de 15h15 à 16h30

avec Margrit Wenger.

## LES PROPOSITIONS DE L'ÉQUIPE DE L'ESPACE FUSTERIE

### PARTAGE MÉDITATIF

Les vendredis 7, 14 et 28 mars  
de 12h30 à 13h

### PRIÈRE POUR LA PAIX

Vendredi 21 mars  
de 12h30 à 13h

## JOURNÉE INTERNATIONALE DES FEMMES 2025

Samedi 8 mars

Une attention sera distribuée aux femmes qui nous rendront visite au TEMPLE DE LA MADELEINE.



## UN AUTEUR UN LIVRE

Samedi 8 mars, 11h

Cécilia Dutter présente  
«Aimer d'un cœur de femme (Marie et Marie-Madeleine)». Rencontre animée par Geneviève de Simone-Cornet et Madeleine Turrettini Reverdin

## MUSIQUE ET MADELEINES

Samedi 8 mars, 17h

Œuvres pour orgue, jouées et commentées par Arthur Saunier.  
Entrée libre, collecte.

## RENCONTRES BAROQUES

Mercredi 19 mars, 16h

Venez écouter 30 minutes de musique jouée par les élèves du décanat des instruments anciens du Conservatoire populaire de Genève.  
Entrée libre.

## UN AUTEUR UN LIVRE

Samedi 29 mars, 11h

Talitha Cooreman-Guittin présente  
« Alzheimer et amitié ». Rencontre animée par Geneviève de Simone-Cornet et Madeleine Turrettini Reverdin.

Le programme de l'Espace Madeleine est évolutif, consultez notre agenda sur [www.espace-madeleine.ch](http://www.espace-madeleine.ch)

# KALENDER

Informationen unter [ref-genf.ch](http://ref-genf.ch)

MARS 2025

## REGELMÄSSIGE VERANSTALTUNGEN IM TEMPLE DE LA MADELEINE

### Offene Kirche Madeleine | Temple ouvert

**DIENSTAG BIS SAMSTAG, 12 BIS 17 UHR**

Aktuelles Programm: [www.espace-madeleine.ch](http://www.espace-madeleine.ch)

### AGORA

**DIENSTAGS, 14 BIS 17 UHR**

Permanence de l'Aumônerie genevoise œcuménique auprès des requérants d'asile

### Office œcuménique du mercredi

### MITTWOCHS

**JEWELS 12.30 UHR**

mit Emmanuel Rolland und Thierry Schelling

### Treffpunkt „Tricot-Thé“

**DONNERSTAGS, 14 BIS 16 UHR**

mit Jutta Hany

### Kreistänze für Seniorinnen und Senioren

**DONNERSTAG 13. UND 27. MÄRZ**

**JEWELS 15.15 UHR**

mit Margrit Wenger

### Partage méditatif

**FREITAG 7., 14. UND 28. MÄRZ**

### Prière pour la paix

**FREITAG 21. MÄRZ**

**JEWELS VON 12.30 BIS 13 UHR**

Avec l'équipe de l'Espace Fusterie

## MONATSKALENDER

### DIENSTAG, 4. MÄRZ, 15 UHR

Bibelcafé

ST-BONIFACE S.5

### MITTWOCH, 5. MÄRZ BIS 20. APRIL

Osterweg 2025

TEMPLE DE LA MADELEINE S.5

### FREITAG, 7. MÄRZ, 18 UHR

Weltgebetstag

TEMPLE DE LA MADELEINE S.4

### SAMSTAG, 8. MÄRZ, 11 UHR

Un auteur Un livre

TEMPLE DE LA MADELEINE S.9

### SAMSTAG, 8. MÄRZ 12 - 17 UHR

Internationaler Frauentag

TEMPLE DE LA MADELEINE S.5

### SAMSTAG, 8. MÄRZ, 17 UHR

Musik und Madeleines

TEMPLE DE LA MADELEINE S.5

### SONNTAG, 9. MÄRZ, 10 UHR

Terre Nouvelle-Gottesdienst

TEMPLE DE LA MADELEINE S.4

### MONTAG, 10. MÄRZ, 10 UHR

Literaturkreis

GEMEINDEHAUS S.5

Öffnungszeiten Gemeindesekretariat:  
Montag, Mittwoch und Donnerstag, jeweils 9-12 Uhr

## GEMEINDEHAUS

Rue Jean-Sénebier 8 – 1205 Genève

### MITTWOCH, 12. MÄRZ, 10 UHR

NEU: Bibelarbeit Bilingue

TEMPLE DE MONTBRILLANT (!) S.5

### MITTWOCH, 12. MÄRZ, 12 UHR

Mittagstisch

RESTAURANT «CAVE VALAISANNE» S.6

### FREITAG, 14. MÄRZ, 12 UHR

Kleiner Ausflug

RESTAURANT DU JARDIN BOTANIQUE S.6

### MITTWOCH, 19. MÄRZ, 14 UHR

Jassen und andere Gesellschaftsspiele

GEMEINDEHAUS S.6

### MITTWOCH, 19. MÄRZ, 16 UHR

Rencontres baroques

TEMPLE DE LA MADELEINE S.9

### SAMSTAG, 22. MÄRZ, 17 UHR

Literaturgottesdienst

TEMPLE DE LA MADELEINE S.4

### MITTWOCH, 26. MÄRZ, 15 UHR

Mittwochstreff

RESTAURANT «EMS LIOTARD» S.6

### DONNERSTAG, 27. MÄRZ, 18.30 UHR

Osterweg – Treffen mit Bernadette Lopez

TEMPLE DE LA MADELEINE S.5

## TEMPLE DE LA MADELEINE

Rue de la Madeleine 15 – 1204 Genève

### FREITAG 28. MÄRZ, 8.55 UHR

Auf den Spuren der Hugenotten

GARE CORNAVIN, GLEIS 4 S.7

### SAMSTAG, 29. MÄRZ, 11 UHR

Un auteur Un livre

TEMPLE DE LA MADELEINE S.9

### DIENSTAG, 1. APRIL, 15 UHR

Bibelcafé

ST-BONIFACE S.5

### MITTWOCH, 9. APRIL, 10 UHR

NEU: Bibelarbeit Bilingue

TEMPLE DE MONTBRILLANT (!) S.5

### MITTWOCH, 9. APRIL, 12 UHR

Mittagstisch

RESTAURANT «CAVE VALAISANNE» S.6

### FREITAG 11. APRIL, 8.25 UHR

Auf den Spuren der Hugenotten

GARE CORNAVIN, GLEIS 5 S.7

### SONNTAG, 13. APRIL, 10 UHR

Gottesdienst mit Abendmahl

TEMPLE DE LA MADELEINE S.4

### **Pfarramt**

Katharina Vollmer  
Termine nach Absprache  
T 022 310 47 29  
katharina.vollmer@protestant.ch

### **Besuchsdienst**

Jutta Hany-Lussi  
T 079 656 13 93  
jutta.hany@ref-genf.ch

### **Kirchgemeinderat**

Präsidentin: Beatrix Sassöli  
T 022 793 24 56  
beasass@bluewin.ch

### **Sekretariat • Gemeindehaus**

Monique Sieber  
Rue Jean-Sénebier 8 • 1205 Genève  
Mo, Mi, Do, 9-12 Uhr  
T 022 310 47 29  
monique.sieber@protestant.ch

### **Espace Madeleine**

Coordinatrice  
Silvia Fiorini  
silvia.fiorini@ref-genf.ch  
T 079 210 75 60

# WIR BEGLEITEN DEUTSCHSPRACHIGE REFORMIERTE IM KANTON GENÈVE

## **Konto der Gemeinde**

PostFinance  
CH80 0900 0000 1200 1001 6



Code e-finance



Eglise  
protestante  
de Genève

**GENF** *Reformiert*